

cecotec

ENERGYSILENCE 535 2IN1

Ventilador de pie/ Stand fan



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	8
Sicherheitshinweise	10
Istruzioni di sicurezza	13
Instruções de segurança	15
Veiligheidsinstructies	17
Instrukcje bezpieczeństwa	20
Bezpečnostní pokyny	22

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	25
2. Antes de usar	25
3. Montaje	26
4. Funcionamiento	26
5. Limpieza y mantenimiento	26
6. Especificaciones técnicas	27
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	28
8. Garantía y SAT	28
9. Copyright	28

INDEX

1. Parts and components	29
2. Before use	29
3. Assembly	30
4. Operation	30
5. Cleaning and maintenance	30
6. Technical specifications	31
7. Disposal of old electrical and electronic appliances	32
8. Technical support and warranty	32
9. Copyright	32

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	33
2. Avant utilisation	33
3. Montage	34
4. Fonctionnement	34
5. Nettoyage et entretien	34
6. Spécifications techniques	35
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques	36
8. Garantie et SAV	36
9. Copyright	36

INHALT

1. Teile und Komponenten	37
2. Vor dem Gebrauch	37
3. Montage	38
4. Bedienung	38
5. Reinigung und Wartung	39
6. Technische Spezifikationen	39
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	40
8. Garantie und Kundendienst	40
9. Copyright	40

INDICE

1. Parti e componenti	41
2. Prima dell'uso	41
3. Montaggio	42
4. Funzionamento	42
5. Pulizia e manutenzione	42
6. Specifiche tecniche	43
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	44
8. Garanzia e supporto tecnico	44
9. Copyright	44

ÍNDICE

1. Peças e componentes	45
2. Antes de usar	45
3. Montagem	46
4. Funcionamento	46
5. Limpeza e manutenção	46
6. Especificações técnicas	47
7. Reciclagem de aparelhos elétricos e eletrônicos	48
8. Garantia e SAT	48
9. Copyright	48

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	49
2. Voor u het toestel gebruikt	49
3. Montage	50
4. Werking	50
5. Schoonmaak en onderhoud.	51
6. Technische specificaties	51
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	52
8. Garantie en technische ondersteuning	52
9. Copyright	52

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	53
2. Przed użyciem	53
3. Montaż	54
4. Funkcjonowanie	54
5. Czyszczenie i konserwacja.	54
6. Specyfikacja techniczna	55
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	56
8. Gwarancja i Serwis techniczny	56
9. Copyright	56

OBSAH

1. Části a složení	57
2. Před použitím	57
3. Montáž	58
4. Fungování	58
5. Čištění a údržba	58
6. Technické specifikace	59
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	60
8. Záruka a technický servis	60
9. Copyright	60

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No introduzca los dedos u objetos de cualquier tipo en la salida de aire.
- Asegúrese de que el ventilador está sobre una superficie plana y estable.
- No utilice el producto cerca de una ventana, la lluvia podría causar un cortocircuito.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

- No toque las aspas ni intente quitarlas mientras esté en funcionamiento.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte fija del producto en agua o cualquier otro líquido. No exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Si el producto cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!
- No transporte el producto o estire de él a través del cable de alimentación. No use el cable como asa. No fuerce el cable contra esquinas o bordes afilados. No pase el producto por encima del cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
- No use el producto si el cable, el enchufe o la estructura presentan daños, no funcionan correctamente o han sufrido alguna caída.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor.
- Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y partes móviles del producto.
- No deje el producto sin supervisión mientras esté en uso. Desenchúfelo de la fuente de alimentación cuando acabe de usarlo o cuando abandone la habitación.
- No intente reparar el producto por sí mismo. Contacte con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.
- Apague y desconecte el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento, cuando lo mueva de un lugar a otro o antes de montar o quitar piezas. Para evitar el peligro de tropezar, enrolle el cable de forma segura.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.
- No coloque el cable debajo de la alfombra ni lo cubra,

colóquelo en un espacio libre de obstáculos y donde no se pueda tropezar con él.

- Utilice el ventilador en un área grande. Cuando esté en funcionamiento, la distancia con respecto a la pared no debe ser inferior a 20 cm, para asegurar la correcta circulación del aire.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- This appliance is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be repaired by the official Technical Support Service of Cecotec to avoid any type of danger.
- Never insert fingers, pencils, or other objects through the air exit when the appliance is running.

- Make sure the appliance is placed on a flat, stable surface when in use.
- Do not use the appliance near a window, as exposure to rain could cause electric shock.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the product marking and that the wall outlet is grounded.
- Do not touch the blades or remove them during operation.
- Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid. Do not expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- Never immerse the appliance in water. Do not touch the water!
- Do not move the product or pull from its power cord. Do not use the cord as handle. Do not push the cord against corners or sharp edges. Do not pass the product over the power cord. Keep the cord away from hot surfaces.
- Do not operate the product if its cord, plug, or body show visible damage, do not operate properly, or have been dropped.
- Keep the product away from heat sources.
- Keep hair, clothes, fingers, and other body parts away from openings and moving parts of the product.
- Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the power supply when you finish using it and before leaving the room.
- Do not try to repair the product by yourself. Contact the official Technical Support Service of Cecotec.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use, before moving it to a new location, and before assembling or disassembling it. To avoid tripping hazards, wind the cord safely.

- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- Do not place the cord beneath the carpet or cover it. Place the appliance in a room with no obstacles and where it cannot be tipped over.
- Operate the fan in a wide area. Allow a free space of at least 20 cm between the appliance and the wall to ensure good air circulation when in operation.
- Keep this appliance and its power cord out of reach of children under the age of 8.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des

dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

- N'introduisez ni les doigts ni d'autres objets dans la sortie d'air.
- Assurez-vous que le produit soit posé sur une surface plate et stable.
- N'utilisez pas le produit près d'une fenêtre, la pluie pourrait provoquer un court-circuit.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne touchez ni n'essayez d'extraire les pales lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie fixe du produit dans l'eau ni dans aucun autre liquide. N'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour transporter le produit. N'utilisez pas le câble en tant que poignée. Ne forcez pas le câble contre les recoins et bords pointus. Ne passez pas le produit sur le câble d'alimentation. Maintenez le câble éloigné des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas le produit si le câble, la prise ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- Maintenez l'aspirateur éloigné des sources de chaleur.
- Maintenez les cheveux, les vêtements et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties mobiles du produit.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance s'il est en

fonctionnement. Débranchez le produit de la source d'alimentation lorsque vous terminez de l'utiliser ou lorsque vous quittez la pièce.

- N'essayez pas de réparer le produit vous-même. Contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas en fonctionnement, lorsque vous le déplacez à un autre endroit ou avant de monter/démonter des pièces. Pour éviter des risques de trébucher.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Ne placez pas le câble sous des tapis, ne le recouvrez pas, placez-le dans un endroit sans obstacles et là où vous ne puisez pas trébucher.
- Utilisez le ventilateur dans un grand espace. Lorsque l'appareil est en fonctionnement, la distance avec le mur ne doit pas être inférieure à 20 cm pour assurer la correcte circulation de l'air.
- Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen

oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.
- Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Luftauslass ein.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator auf einer ebenen, stabilen Oberfläche steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe eines Fensters, Der Regen könnte einen Kurzschluss verursachen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Kennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Berühren Sie die Klingen nicht und versuchen Sie nicht, sie während des Betriebs zu entfernen.
- Tauchen Sie das Kabel, Netzstecker oder andere Teile nicht ins Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Setzen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht dem Wasser aus. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Berühren Sie nicht das Wasser!

- Transportieren Sie das Produkt nicht und ziehen Sie es nicht durch das Netzkabel. Verwenden Sie das Kabel als Griff. Seien Sie sehr vorsichtig mit den Ecken und schärfende Tischränder. Lassen Sie in keinen Fall das Gerät über den Netzkabel überqueren. Halten Sie das Produkt von Wärme Oberfläche fern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel, den Stecker oder das Gehäuse sichtbaren Schaden aufweisen, nicht korrekt funktionieren oder runtergefallen sind.
- Halten Sie das Produkt fern von Wärmequellen.
- Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und bewegliche Teile des Gerätes fern.
- Lassen Sie das Produkt niemals beim Verwenden ohne Aufsicht. Ziehen Sie das Gerät aus der Steckdose, wenn Sie bei Nutzung fertig sind oder wenn Sie den Raum verlassen.
- Versuchen Sie auf keinem Fall das Produkt selbst zu reparieren. Kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie es aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird, wenn Sie das Gerät von einem Ort zum anderen bewegen oder bevor Sie Teile ab oder anbauen. Um die Stolpergefahr zu vermeiden, wickeln Sie das Kabel sicher ein.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Legen Sie das Kabel nicht unter den Teppich oder decken Sie es ab. Legen Sie das Gerät in einen Raum, der frei von Hindernissen ist und über den nicht gestolpert werden kann.
- Verwenden Sie den Ventilator in einem großen Bereich. Während des Betriebes sollte der Abstand zur Wand nicht weniger als 20 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu

gewährleisten.

- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahre auf.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa il prodotto.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di rischio.
- Non introdurre dita od oggetti nell'uscita dell'aria.
- Verificare che l'apparecchio sia collocato su di una superficie stabile e piana.
- Non utilizzare il prodotto vicino a una finestra per evitare di esporlo alla pioggia e provocare un cortocircuito.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura del prodotto e che la presa elettrica sia collegata a terra.
- Non toccare le pale né provare a rimuoverle mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte fissa del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido. Non esporre le parti elettriche all'acqua. Assicurarci di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere il prodotto.
- Se il dispositivo dovesse cadere in acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non trasportare o muovere il prodotto dal cavo. Non utilizzare il cavo come manico. Non forzare il cavo contro angoli o bordi affilati. Non passare il prodotto sopra il cavo. Mantenere il cavo lontano da superfici calde.
- Non usare il prodotto se il cavo, la presa o la struttura presentano danni, non funzionano correttamente o hanno subito una caduta.
- Mantenere il prodotto lontano da fonti di calore.
- Mantenere i capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.
- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in uso. Scollegarlo dalla fonte di alimentazione quando non si sta usando o quando si abbandona la stanza.
- Non cercare di riparare il prodotto per conto proprio. Contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di spostarlo. Per evitare inciampi, avvolgere il cavo in modo sicuro.

- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o qualsiasi altro oggetto che possa impigliarsi.
- Non collocare il cavo sotto tappeti o coprirlo; posizionarlo in uno spazio libero da ostacoli per evitare inciampi.
- Utilizzare il ventilatore in uno spazio ampio. Mentre il dispositivo è in funzione, mantenere una distanza non inferiore ai 20 cm dalla parete per garantire una corretta circolazione dell'aria.
- Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiori a 8 anni.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o produto.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o dispositivo. A limpeza e manutenção do dispositivo não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Inspeção o cabo de alimentação regularmente em busca

de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

- Não introduza os dedos ou objetos de qualquer tipo na saída de ar.
- Certifique-se de que o produto está colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilize o produto perto de uma janela, a chuva pode causar um curto-circuito.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do produto e que a ficha está ligada à terra.
- Não toque nas lâminas nem tente removê-las enquanto em funcionamento.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Não exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!
- Não transporte o produto ou estique através do cabo de alimentação. Não use o cabo como asa. Não force o cabo contra esquinas ou bordas afiadas. Não passe o produto sobre o cabo de alimentação. Mantenha o cabo longe das superfícies quentes.
- Não utilize o produto se o cabo, a tomada ou a estrutura apresentam danos, não funcionam corretamente ou sofreram alguma queda.
- Mantenha o produto longe de fontes de calor.
- Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

- Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Desligue da corrente elétrica quando acabar de o usar ou quando abandonar a zona onde o estiver a usar.
- Não tente reparar o produto por si próprio. Deve entrar em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec.
- Desligue e desconecte o dispositivo da tomada quando não estiver em uso, quando o mover de um lugar para outro, ou antes de montar ou remover peças. Para evitar risco de tropeço, enrole o cabo de forma segura.
- Assegure-se de que a ventoinha não esteja colocada perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Não coloque o cabo debaixo de tapetes e não o cobra, ponha-o num espaço livre de obstáculos e onde não pode tropeçar com ele.
- Utilize o ventilador numa grande área. Quando em funcionamento, a distância da parede não deve ser inferior a 20 cm para assegurar uma circulação de ar adequada.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen

over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Steek geen vingers of objecten van welke aard ook in de luchtingang.
- Zorg ervoor dat u het toestel op een stabiel en vlak oppervlak plaatst.
- Gebruik het product niet in de nabijheid van een raam, regen zou kortsluiting kunnen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Raak de ventilatorbladen niet aan en probeer ze niet te verwijderen terwijl ze in gebruik zijn.
- Dompel niet de kabel, stekker of vaste onderdelen van het product in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Als het toestel per ongeluk in water valt, trek dan onmiddellijk de stekker eruit. Raak het water niet aan!
- Trek niet aan de kabel van het toestel om het te verplaatsen. Gebruik de kabel niet als handgreep. Forceer de kabel niet in hoeken of tegen scherpe randen. Zet het product niet op de voedingskabel. Bewaar afstand tussen de kabel en hete oppervlakken.

- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of het frame beschadigd zijn, niet correct werken of als ze gevallen zijn.
- Houd het product buiten het bereik van warmtebronnen.
- Houd uw haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen buiten het bereik van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik. Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met het toestel te gebruiken of als u de kamer verlaat.
- Probeer het toestel niet zelf te repareren. Neem contact op met de technische dienst van Cecotec.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet in gebruik is, als u het van de ene plek naar de andere verplaatst of voordat u onderdelen installeert of verwijdt. Rol de kabel veilig op om het risico op struikelen te beperken.
- Zet het toestel niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Plaats de kabel niet onder een tapijt en bedek hem niet, leg de kabel in een open ruimte en waar er niet over gestruikeld kan worden.
- Gebruik de ventilator in een grote ruimte. Als de ventilator aan staat, dan mag de ruimte tussen de muur en het apparaat niet minder zijn dan 20 cm, om een goede luchtcirculatie te verzekeren.
- Houdt het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen onder de 8 jaar.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować urządzenia.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i jest wyłączone z użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza.
- Upewnij się, że wentylator znajduje się na płaskiej, stabilnej powierzchni.
- Nie używaj produktu w pobliżu okna, deszcz może spowodować zwarcie.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.

- Nie dotykaj łopatek ani nie próbuj ich wyjmować podczas pracy.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast odłącz go od sieci. Nie dotykaj wody!
- Nie przenoś produktu ani nie przeciągaj go przez przewód zasilający. Nie używaj kabla jako uchwytu. Nie naciskaj na siłę na ostre rogi lub krawędzie. Nie przesuwaj produktu nad przewodem zasilającym. Trzymaj kabel z dala od gorących powierzchni.
- Nie używaj produktu, jeśli kabel, wtyczka lub rama są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Włosy, odzież, palce i inne części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części produktu.
- Nie pozostawiaj produktu bez nadzoru podczas użytku. Po zakończeniu używania lub po wyjściu z pokoju odłącz go od źródła zasilania.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej Cecotec.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazda elektrycznego, gdy nie jest używane, przenosząc je z miejsca na miejsce lub przed montażem lub demontażem części. Aby uniknąć ryzyka potknięcia się, mocno owinąć przewód.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zasłon lub innych przedmiotów, które mogą się zaplątać.
- Nie umieszczaj kabla pod wykładziną ani nie przykrywaj go, umieść w miejscu wolnym od przeszkód i tak, aby nie można

bylo si o niego potknout.

- Użyj wentylatora na dużym obszarze. Podczas pracy odległość od ściany nie powinna być mniejsza niż 20 cm, aby zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza.
- Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Při používání přístroje pečlivě postupujte podle těchto bezpečnostních předpisů.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.
- Nedávejte prsty ani žádné předměty jakéhokoli typu do vývodu vzduchu.
- Ujistěte se, že ventilátor je umístěn na rovném a stabilním

povrchu.

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken, děšť by mohl způsobit elektrický zkrat.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Nedotýkejte se nožů, ani se nepokoušejte je odstranit, pokud je zapnutý.
- Nedávejte kabel, zástrčku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!
- Nepřesouvejte přístroj pomocí kabelu ani za přívodový kabel netahejte. Nepoužívejte kabel jako rukojeť. Neohýbejte kabel kolem rohů ani kolem hran ostrých předmětů. Nepřesouvejte přístroj přes přívodový kabel. Udržujte kable v bezpečné vzdálenosti od teplých povrchů.
- Přístroj nepoužívejte, pokud kabel, zásuvka nebo struktura vykazují poškození, nefungují správně, nebo spadly.
- Udržujte přístroj v bezpečné vzdálenosti od zdrojů tepla.
- Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.
- Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru. Přístroj odpojte od zdroje elektrické energie, jakmile ukončíte používání a nebo pokud odejdete z místnosti.
- Nepokoušejte se přístroj opravit vlastními silami. Kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Abyste předešli nebezpečí zakopnutí, smotejte bezpečně kabel.

- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by mohl namotat.
- Nedávejte kabel pod koberec ani ho ničím nepříkrývejte. Dejte ho na místo, kde nejsou překážky a kde nehrozí nebezpečí, že byste o něj zakopnuli.
- Používejte ventilátor ve velkém prostoru. Pokud ho zapnete, je nezbytné jeho umístění minimálně 20 cm ode zdi, aby se zajistila dobrá cirkulace vzduchu.
- Udržujte přístroj a jeho kabel z dosahu dětí mladších 8mi let.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Rejilla frontal
2. Sujeción de las aspas
3. Aspas
4. Anillo de unión de las rejillas
5. Fijación de la rejilla trasera
6. Rejilla trasera
7. Eje del motor
8. Motor
9. Botón de oscilación
10. Selector de velocidad
11. Tornillo de ajuste del tubo
12. Tubo
13. Tornillo de ajuste del tubo
14. Tubo
15. Base
16. Arandela
17. Tornillo de fijación de la base

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. MONTAJE

- Suelte el tornillo de fijación de la base y la junta de la varilla inferior. A continuación, fije la base y el tubo inferior con el tornillo de fijación de la base y la arandela.
- Este ventilador se puede montar de dos formas diferentes:
 - Ventilador de sobremesa: coloque el tubo inferior en la base y fíjelo con el tornillo de la base. Introduzca el cuerpo del ventilador dentro del tubo inferior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo.
 - Ventilador de pie: coloque el tubo inferior en la base y fíjelo con el tornillo de la base. Introduzca el tubo superior dentro del tubo inferior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo. Finalmente introduzca el cuerpo del ventilador dentro del tubo superior y apriete con el tornillo de ajuste del tubo.
- Desenrosque el tornillo de las aspas y el tornillo de la rejilla trasera del eje del motor (figura 2).
- Inserte la rejilla trasera en el eje del motor asegurándose de que los tres pasadores de bloqueo están colocados en sus agujeros de la rejilla trasera.
- Atornille la rejilla trasera girándola en el sentido de las agujas del reloj (figura 3).
- Fije la rejilla delantera y la trasera juntas a través del anillo de la rejilla.

AVISO:

Debe asegurarse de que el ventilador no esté conectado a la toma de corriente durante el montaje.

4. FUNCIONAMIENTO

- Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
- Gire para seleccionar la velocidad deseada.
 - 0: aparato apagado, 1: velocidad baja, 2: velocidad media, 3: velocidad alta.
- Para que el ventilador oscile de un lado a otro, pulse el botón de oscilación que se encuentra en la carcasa del motor. Para detener la oscilación del cabezal del ventilador, tire hacia arriba del botón de oscilación.
- El cabezal del ventilador puede inclinarse hacia arriba o hacia abajo en un eje vertical, asegúrese de que el ventilador está desconectado de la toma de corriente antes de realizar este ajuste.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desconecte el ventilador de la toma de corriente y permita que se enfríe antes de limpiarlo.
- Utilice un paño suave y ligeramente humedecido para limpiar la superficie del producto.

- Nunca sumerja el ventilador en agua o en otros líquidos.
- No utilice productos abrasivos como disolventes, ácidos o alcohol, ya que podrían dañar el plástico y otros componentes del producto.
- Mantenga el ventilador limpio y guárdelo en un lugar seco para evitar la humedad.
- Se recomienda utilizar un detergente neutro y un paño suave. No utilice líquidos disolventes, detergentes ácidos, gasolinas, alcohol, etc., para limpiar las piezas de plástico, ya que podrían deteriorarse.
- Utilice una aspiradora para quitar el polvo acumulado en las rejillas. No retire la rejilla de seguridad.
- No permita que entre agua en la unidad del motor o en el cable durante la limpieza del producto.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05877

Producto: EnergySilence 535 2 in 1

Voltaje y frecuencia: 220-240 V~, 50 Hz

Potencia: 40 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	56.4	m³/min
Potencia utilizada por el ventilador	P	38.5	W
Valor de servicio	SV	1.5	(m³/min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	53.6	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	2.5	m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes

baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Front grille
2. Blade fixing element
3. Blades
4. Grille fastening ring
5. Back-grille fixing element
6. Back grille
7. Motor shaft
8. Motor
9. Oscillation button
10. Speed knob
11. Tube adjustment screw
12. Tube
13. Tube adjustment screw
14. Tube
15. Base
16. Washer
17. Base fixing screw

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent product damage when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any of them are missing or not in good condition, please contact Cecotec's official Technical Support Service immediately.

3. ASSEMBLY

1. Loosen the base fixing screw and the lower-tube joint. Then, fix the base and the lower tube with the base fixing screw and washer.
2. The fan can be mounted in two different ways:
 - Table fan: place the lower tube on the base and fix it with the base screw. Insert the fan body into the lower tube and tighten with the tube adjustment screw.
 - Stand fan: place the lower tube on the base and fix it with the base screw. Insert the upper tube into the lower tube and tighten with the tube adjustment screw. Then, insert the fan body into the upper tube and tighten with the tube adjustment screw.
3. Unscrew the screw on the blades and the screw on the back grille from the motor shaft (Figure 2).
4. Insert the back grille into the motor shaft ensuring that the three lock pins are positioned in their holes in the back grille.
5. Screw in the back grille by turning it clockwise (Figure 3).
6. Secure the front and rear grilles together with the grille ring.

NOTE:

Make sure the fan isn't plugged in during assembly.

4. OPERATION

1. Connect the plug to a suitable socket.
2. Turn the speed knob to select the desired speed:
 - 0: off, 1: low speed, 2: medium speed, 3: high speed.
3. To make the fan oscillate from side to side, press the oscillation button on the motor housing. To stop the oscillation, pull up the oscillation button.
4. The fan head can be tilted up or down on a vertical axis. Make sure the fan is unplugged from the power supply before making this adjustment.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the fan from the power supply and allow it to cool down before cleaning it.
- Use a soft, slightly dampened cloth to clean the surface of the device.
- Never immerse the fan in water or other liquids.
- Do not use abrasive products such as solvents, acids, or alcohol to clean the plastic components, as these could be deformed or damaged.
- Keep the fan clean and store it in a dry place to avoid moisture.
- We recommend using neutral detergent and a soft cloth. Do not use solvents, acid

- detergents, petrol, alcohol, etc. to clean the plastic parts, as they may be damaged.
- Use a vacuum cleaner to remove the dust that accumulates on the grilles. Do not remove the safety grille.
- Do not allow water to enter the motor or touch the cord during cleaning.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05877
Product: EnergySilence 535 2 in 1
Voltage and frequency: 220-240 V~, 50 Hz
Power: 40 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F	56.4	m³/min
Fan power consumption	P	38.5	W
Service value	SV	1.5	(m³/min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	53.6	dB (A)
Maximum air speed	C	2.5	m/seg
Service value measurement standard	IEC 60879		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec's official Technical Support Service at +34 963 210 728.

9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Grille avant
2. Pièce de fixation des pales
3. Pales
4. Anneau d'union des grilles
5. Écrou de fixation de la grille arrière
6. Grille arrière
7. Axe du moteur
8. Moteur
9. Bouton d'oscillation
10. Sélecteur de vitesse
11. Vis pour fixer le tube
12. Tube
13. Vis pour fixer le tube
14. Tube
15. Base
16. Rondelle
17. Vis de fixation de la base

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

3. MONTAGE

- 1. Desserrez la vis de fixation de la base et le joint de la tige inférieure. Fixez ensuite la base et le tube inférieur avec la vis de fixation de la base et la rondelle.
- 2. Ce ventilateur peut être monté de deux manières différentes :
 - Comme ventilateur de table : placez le tube inférieur sur la base et fixez-le avec la vis de la base. Insérez l'unité du ventilateur dans le tube inférieur et serrez-la avec la vis pour fixer le tube.
 - Comme ventilateur sur pied : placez le tube inférieur sur la base et fixez-le avec la vis de la base. Insérez le tube supérieur dans le tube inférieur et serrez-les avec la vis pour fixer le tube. Pour finir, insérez l'unité du ventilateur dans le tube supérieur et serrez-le avec la vis pour fixer le tube.
- 3. Dévissez la vis des pales et la vis de la grille arrière de l'axe du moteur (image 2).
- 4. Insérez la grille arrière dans l'axe du moteur en vous assurant que les trois goupilles de verrouillage sont positionnées dans leurs trous dans la grille arrière.
- 5. Vissez la grille arrière en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (image 3).
- 6. Fixez la grille avant et la grille arrière ensemble à travers l'anneau de la grille.

NOTES :

Assurez-vous que le ventilateur n'est pas branché à la prise pendant le montage.

4. FONCTIONNEMENT

- 1. Branchez la fiche sur une prise de courant appropriée.
- 2. Tournez la roue pour sélectionner la vitesse souhaitée.
 - 0 : éteint, 1 : vitesse faible, 2 : vitesse moyenne, 3 : vitesse élevée.
- 3. Pour faire osciller le ventilateur d'un côté à l'autre, appuyez sur le bouton d'oscillation situé sur le cache du moteur. Pour arrêter l'oscillation, tirez le bouton d'oscillation vers le haut.
- 4. La tête du ventilateur peut être inclinée vers le haut ou vers le bas sur un axe vertical, assurez-vous que le ventilateur est débranché avant d'effectuer cette opération.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez le ventilateur de la prise de courant puis laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer la surface de l'appareil.
- Ne submergez jamais le ventilateur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.
- N'utilisez pas de produits abrasifs comme des dissolvants, des acides, du pétrole ou de

l'alcool. Cela pourrait abîmer le plastique et les autres composants du produit.

- Maintenez le ventilateur propre et rangez-le dans un lieu sec pour que l'humidité ne l'abîme pas.
- Il est recommandé d'utiliser un détergent neutre et un chiffon doux. N'utilisez pas de liquides solvants, de détergents acides, d'essence, de l'alcool, etc., pour nettoyer les pièces en plastique. Celles-ci pourraient s'abîmer.
- Utilisez un aspirateur pour enlever la poussière accumulée sur les grilles. N'enlevez pas la grille de sécurité.
- Ne laissez l'eau entrer dans l'unité du moteur ni toucher le câble pendant le nettoyage du produit.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05877

Produit : EnergySilence 535 2 in 1

Voltage et fréquence : 220-240 V~, 50 Hz

Puissance : 40 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	56.4	m³/min
Puissance utilisée par le ventilateur	P	38.5	W
Valeur du service	SV	1.5	(m³/min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}	0	W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}	53.6	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.5	m/seg
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60879		
Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. C/de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin

d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales. Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Schutzgitter Vorderseite
2. Befestigung der Flügel
3. Ventilatorflügel
4. Verbindungsring des Gitters
5. Befestigung des hinteren Schutzgitters
6. Hinteres Schutzgitter
7. Motorwelle
8. Motor
9. Oszillation-Taste
10. Geschwindigkeitsregler
11. Einstellschraube für das Rohr
12. Saugrohr
13. Einstellschraube für das Rohr
14. Saugrohr
15. Basis
16. Unterlegscheibe
17. Befestigungsschraube der Basis

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

3. MONTAGE

- Lösen Sie die Befestigungsschraube der Basis und die untere Stangendichtung. Befestigen Sie dann die Basis und das untere Rohr mit der Basisbefestigungsschraube und der Unterlegscheibe.
- Dieser Ventilator kann auf zwei verschiedene Arten montiert werden:
 - Tischventilator: Setzen Sie das untere Rohr auf der Basis und befestigen Sie es mit der Schraube an der Basis. Setzen Sie den Ventilatorkörper in das untere Rohr ein und ziehen Sie ihn mit der Rohrstellschraube fest.
 - Standventilator: Setzen Sie das untere Rohr auf der Basis und befestigen Sie es mit der Schraube an der Basis. Stecken Sie das obere Rohr in das untere Rohr und ziehen Sie es mit der Rohrstellschraube fest. Abschließend den Ventilatorkörper in das obere Rohr einsetzen und mit der Rohrstellschraube festziehen.
- Schrauben Sie die Schraube an den Flügeln und die Schraube am hinteren Gitter von der Motorwelle ab (Abbildung 2).
- Setzen Sie das hintere Gitter in der Motorachse ein und achten Sie darauf, dass die drei Sicherungsstifte in den Löchern des hinteren Gitters sitzen.
- Schrauben Sie das hintere Gitter durch Drehen im Uhrzeigersinn ein (Abbildung 3).
- Befestigen Sie das vordere und das hintere Gitter durch den Gitterring miteinander.

HINWEIS:

Es ist darauf zu achten, dass der Lüfter bei der Installation nicht an die Steckdose angeschlossen wird.

4. BEDIENUNG

- Schließen Sie den Stecker an eine geeignete Steckdose an.
- Drehen Sie, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen.
 - 0: Gerät aus, 1: niedrige Geschwindigkeit, 2: mittlere Geschwindigkeit, 3: hohe Geschwindigkeit.
- Drücken Sie die Oszillationstaste am Motorgehäuse, um das Gebläse von einer Seite zur anderen schwingen zu lassen. Um die Oszillation des Ventilatorkopfes zu stoppen, ziehen Sie die Oszillationstaste nach oben.
- Der Lüfterkopf kann auf einer vertikalen Achse nach oben oder unten gekippt werden. Stellen Sie sicher, dass der Lüfter von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie diese Einstellung vornehmen.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie den Ventilator aus der Steckdose aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch, um die Oberfläche des Produkts zu reinigen.
- Tauchen Sie niemals den Ventilator ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Verwenden Sie keine scheuernden Flüssigkeiten wie Lösungsmittel, Säuren oder Alkohol, da diese den Kunststoff und andere Komponenten des Produkts beschädigen können.
- Halten Sie den Ventilator sauber und Heben Sie ihn in einem trockenen Ort auf, um Feuchtigkeit zu vermeiden.
- Es wird empfohlen, ein neutrales Reinigungsmittel und ein weiches Tuch zu verwenden. Zum Reinigen der Kunststoffteile verwenden sie keine Lösungsmittel, säurehaltige Reinigungsmittel, Benzin, Alkohol usw., da es beschädigt werden können.
- Verwenden Sie einen Staubsauger, um den auf den Gittern angesammelten Staub zu entfernen. Ziehen sie nicht den Abdeckgitter ab.
- Lassen Sie während der Produktreinigung kein Wasser in die Motoreinheit oder in das Kabel eindringen.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 05877

Gerät: EnergySilence 535 2 in 1

Spannung und Frequenz: 220-240 V~, 50 Hz

Leistung: 40 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F	56.4	m³/min
Stromverbrauch des Ventilators	P	38.5	W
Leistungswert	SV	1.5	(m³/min) /W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}	0	W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}	53.6	dB (A)

Maximale Luftgeschwindigkeit	C	2.5	m/sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60879		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf weder ganz noch teilweise ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. vervielfältigt, in einem Datenabfragesystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopie, Aufzeichnung oder Ähnliches) verbreitet werden.

1. PARTI E COMPONENTI

- Fig. 1
- 1. Griglia anteriore
 - 2. Elemento di fissaggio delle pale
 - 3. Pale
 - 4. Anello di giunzione delle griglie
 - 5. Elemento di fissaggio della griglia posteriore
 - 6. Griglia posteriore
 - 7. Albero motore
 - 8. Motore
 - 9. Tasto di oscillazione
 - 10. Manopola di selezione della velocità
 - 11. Vite di regolazione del tubo
 - 12. Tubo
 - 13. Vite di regolazione del tubo
 - 14. Tubo
 - 15. Base
 - 16. Rondella
 - 17. Vite di fissaggio della base

NOTA:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. MONTAGGIO

- 1. Allentare la vite di fissaggio della base e la guarnizione dell'asta inferiore. Quindi, fissare la base e il tubo inferiore con la vite di fissaggio della base e la rondella.
- 2. Il ventilatore può essere montato in due modi diversi:
 - Ventilatore da tavolo: posizionare il tubo inferiore sulla base e fissarlo con la vite della base. Inserire il corpo del ventilatore nel tubo inferiore e serrare la vite di regolazione del tubo.
 - Ventilatore a piantana: posizionare il tubo inferiore sulla base e fissarlo con la vite della base. Inserire il tubo superiore nel tubo inferiore e serrare la vite di regolazione del tubo. Poi, inserire il corpo del ventilatore nel tubo superiore e serrare la vite di regolazione del tubo.
- 3. Svitare la vite delle pale e la vite della griglia posteriore dell'albero motore (figura 2).
- 4. Inserire la griglia posteriore nell'albero motore assicurandosi che i tre perni di bloccaggio siano posizionati nei rispettivi fori della griglia posteriore.
- 5. Avvitare la griglia posteriore ruotandola in senso orario (figura 3).
- 6. Fissare insieme la griglia anteriore e quella posteriore con l'anello di giunzione delle griglie.

AVVISO:

Durante il montaggio è necessario assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dalla presa.

4. FUNZIONAMENTO

- 1. Collegare la spina ad una presa di corrente adeguata.
- 2. Girare la manopola per selezionare la velocità desiderata.
 - 0: spento, 1: bassa velocità, 2: media velocità, 3: alta velocità.
- 3. Per far oscillare il ventilatore da un lato all'altro, premere il pulsante di oscillazione sull'alloggiamento del motore. Per interrompere l'oscillazione della testina del ventilatore, tirare verso l'alto il pulsante di oscillazione.
- 4. La testina del ventilatore può essere inclinata verso l'alto o verso il basso su un asse verticale; assicurarsi che il ventilatore sia scollegato dall'alimentazione prima di effettuare questa regolazione.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare il dispositivo dalla presa della corrente e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto.
- Non pulire né sommergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare prodotti per la pulizia abrasivi come dissolventi, acidi o alcool che possano

danneggiare la plastica e altre componenti del prodotto.

- Mantenere il ventilatore pulito e riporlo in un luogo asciutto.
- Si consiglia di utilizzare un detergente neutro e un panno morbido. Non utilizzare liquidi dissolventi, detergenti acidi, benzina, alcool, ecc. per pulire componenti in plastica, poiché potrebbero deteriorarsi.
- Utilizzare un'aspirapolvere per rimuovere la polvere accumulata sulle griglie. Non rimuovere la griglia di sicurezza.
- Non permettere che entri acqua nell'unità del motore o nel cavo durante la pulizia del prodotto.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 05877

Prodotto: EnergySilence 535 2 in 1

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50 Hz

Potenza: 40 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F	56,4	m³/min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P	38,5	W
Valore operativo	SV	1,5	(m³/min)/W
Consumo di energia in modalità standby	P _{SB}	0	W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}	53,6	dB (A)
Velocità massima dell'aria	C	2,5	m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60879		
Contatti per informazioni	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spagna)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà

contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Grade frontal
2. Fixação das pás
3. Pás
4. Anel de ligação das grades
5. Fixação da grade traseira
6. Grade traseira
7. Eixo do motor
8. Motor
9. Botão de oscilação
10. Seletor de velocidade
11. Parafuso de ajuste do tubo
12. Tubo
13. Parafuso de ajuste do tubo
14. Tubo
15. Base
16. Arruela
17. Parafuso de fixação da base

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao produto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se deseja descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os elementos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

3. MONTAGEM

- Desaperte o parafuso de fixação da base e o vedante inferior da haste. Em seguida, fixe a base e o tubo inferior com o parafuso de fixação da base e a arruela.
- Esta ventoinha pode ser montada de duas maneiras diferentes:
 - Ventoinha de mesa: coloque o tubo inferior sobre a base e fixe-o com o parafuso sobre a base. Introduza o corpo da ventoinha no tubo inferior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo.
 - Ventoinha de pé: coloque o tubo inferior sobre a base e fixe-o com o parafuso sobre a base. Insira o tubo superior no tubo inferior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo. Finalmente, insira o corpo do ventilador no tubo superior e aperte com o parafuso de ajuste do tubo.
- Desaperte o parafuso nas pás e o parafuso na grelha traseira do eixo do motor (figura 2).
- Insira a grelha traseira no eixo do motor, assegurando que os três pinos de bloqueio estão posicionados nos seus orifícios na grelha traseira.
- Aparafusar a grelha traseira rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio (figura 3).
- Fixe a grelha dianteira e traseira juntas através do anel da grelha.

AVISO:

Deve assegurar-se que a ventoinha não está ligada à tomada durante a instalação.

4. FUNCIONAMENTO

- Ligue a ficha a uma tomada adequada.
- Rode para seleccionar a velocidade desejada.
 - 0: dispositivo desligado, 1: baixa velocidade, 2: média velocidade, 3: alta velocidade.
- Para fazer o ventilador oscilar de um lado para o outro, pressione o botão de oscilação na caixa do motor. Para parar a oscilação da cabeça do ventilador, puxe para cima o botão de oscilação.
- A cabeça da ventoinha pode ser inclinada para cima ou para baixo num eixo vertical, certifique-se de que a ventoinha está desligada da fonte de alimentação antes de fazer este ajuste.

5.LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligar a ventoinha da tomada elétrica e deixá-la arrefecer antes da limpeza.
- Utilizar um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar a superfície do produto.
- Nunca mergulhar a ventoinha em água ou outros líquidos.
- Não utilize produtos abrasivos como dissolventes, ácidos ou álcool, porque poderiam

danificar o plástico e outros componentes do produto.

- Mantenha a ventoinha limpa e guarde num lugar seco para evitar a humidade.
- É recomendável utilizar um detergente neutro e um pano suave. Não utilize líquidos dissolventes, detergentes ácidos, gasolinas, álcool, etc. para limpar as peças de plástico, porque se poderiam deteriorar.
- Utilize um aspirador para remover o pó acumulado nas grelhas. Não retire a grade de segurança.
- Não permita que entre água na unidade do motor o no cabo durante a limpeza do produto.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência do produto: 05877
Produto: EnergySilence 535 2 in 1
Tensão e frequência: 220-240 V~, 50 Hz
Potência: 40 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F	56.4	m³/min
Potência utilizada pela ventoinha	P	38.5	W
Valor do serviço	SV	1.5	(m³/min)/W
Consumo de energia em "modo de espera"	P _{SB}	0	W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}	53.6	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	2.5	m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60879		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

7. RECICLAGEM DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o

consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Afb. 1

1. Voorste rooster
2. Bevestiging van de messen
3. Ventilatorbladen
4. Roosteraansluitring
5. Bevestiging van het achterste rooster
6. Achterste rooster
7. Motor-as
8. Motor
9. Oscillatie knop
10. Snelheidsknop
11. Buisinstelschroef
12. Zuigslang
13. Buisinstelschroef
14. Zuigslang
15. Basis
16. Sluitring
17. Bevestigingsschroef van het voetstuk

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het toestel te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

3. MONTAGE

1. Draai de bevestigingsschroef van de basis en de onderste stangafdichting los. Zet vervolgens de basis en de onderste buis vast met de bevestigingsschroef voor de basis en de sluitring.
2. Deze ventilator kan op twee verschillende manieren worden gemonteerd:
 - Tafelventilator: plaats de onderste buis op de basis en zet hem vast met de schroef op de basis. Plaats het ventilatorhuis in de onderste buis en draai het vast met de stelschroef van de buis.
 - Stand ventilator: plaats de onderste buis op de basis en zet hem vast met de schroef op de basis. Plaats de bovenste buis in de onderste buis en draai hem vast met de stelschroef van de buis. Plaats tenslotte het ventilatorhuis in de bovenste buis en draai het vast met de stelschroef van de buis.
3. Schroef de schroef op de schoepen en de schroef op het achterste rooster los van de motoras (figuur 2).
4. Steek het achterste rooster in de motoras en zorg ervoor dat de drie borgpennen in hun gaten in het achterste rooster zitten.
5. Schroef het achterste rooster vast door het met de klok mee te draaien (figuur 3).
6. Zet het voor- en achterrooster samen vast door de roosterring.

Opmerking:

Er moet voor worden gezorgd dat de ventilator tijdens de montage niet op het stopcontact wordt aangesloten.

4. WERKING

1. Sluit de stekker aan op een geschikt stopcontact.
2. Draai om de gewenste snelheid te kiezen.
 - 0: apparaat uit, 1: lage snelheid, 2: gemiddelde snelheid, 3: hoge snelheid.
3. Om de ventilator van links naar rechts te laten oscilleren, drukt u op de oscillatieknop op de motorbehuizing. Om de oscillatie van de ventilatorkop te stoppen, trekt u de oscillatieknop omhoog.
4. De ventilatorkop kan omhoog of omlaag worden gekanteld op een verticale as, zorg ervoor dat de ventilator is losgekoppeld van de voeding alvorens deze aanpassing uit te voeren.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD.

- Koppel de ventilator los van het stopcontact en laat hem afkoelen alvorens hem schoon te maken.
- Gebruik een zachte, licht vochtige doek om het oppervlak van het product te reinigen.
- Dompel de ventilator nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik geen schurende producten zoals oplosmiddelen, zuren of alcohol, omdat deze het plastic en andere componenten van het product kunnen beschadigen.
- Houd de ventilator schoon en bewaar hem op een droge plaats om vocht te voorkomen.
- Het is aanbevolen om een neutrale detergent en zachte doek te gebruiken. Gebruik geen oplosmiddelen, zure detergents, benzine, alcohol etc. om de plastic onderdelen te reinigen omdat dit hen kan beschadigen.
- Gebruik een stofzuiger om het stof op de roosters te verwijderen. Verwijder het veiligheidsrooster niet.
- Zorg ervoor dat er geen water in de motor of de kabel komt tijdens het schoonmaken van het toestel.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05877

Product: EnergySilence 535 2 in 1

Voltage en frequentie: 220-240 V ~ 50 Hz

Vermogen: 40 W

Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	56.4	m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P	38.5	W
Waarde van de dienst	SV	1.5	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}	0	W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}	53.6	dB (A)
Maximale windsnelheid	C	2.5	m/sec

Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60879
Contactgegevens voor informatie	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.

7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de accu gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Przednia kratka osłonna
2. Mocowanie ostrza
3. Łopatki
4. Pierścień łączący kratkę
5. Mocowanie tylnego grilla
6. Tylnia kratka osłonna
7. Wał silnika
8. Silnik
9. Przycisk oscylacji
10. Przetącznik prędkości
11. Śruba regulacyjna rury
12. Rura
13. Śruba regulacyjna rury
14. Rura
15. Spód
16. Pralka
17. Śruba mocująca podstawę

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich przedmiotów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

3. MONTAŻ

- 1. Poluzuj śrubę mocującą podstawę i złącze dolnego pręta. Następnie przymocuj podstawę i rurę dolną za pomocą śruby mocującej podstawę i podkładki.
- 2. Ten wentylator można zamontować na dwa różne sposoby:
 - Wentylator stołowy: Umieść dolną rurę na podstawie i przymocuj ją śrubą do podstawy. Włóż korpus wentylatora do dolnej rury i dokręć śrubą dociskową rury.
 - Wentylator stojący: Umieść dolną rurę na podstawie i przykręć ją śrubą do podstawy. Włóż górną rurkę do dolnej rurki i dokręć śrubą regulacyjną rurki. Na koniec włóż korpus wentylatora do górnej rury i dokręć śrubą regulacyjną rury.
- 3. Odkręć śrubę ostrza i śrubę tylnej kratki z wału silnika (rysunek 2).
- 4. Włóż tylną kratkę na wał silnika, upewniając się, że trzy kołki blokujące znajdują się w swoich otworach w tylnej kratce.
- 5. Przykręć tylną kratkę, obracając ją zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rysunek 3).
- 6. Połącz ze sobą przednią i tylną kratkę przez pierścień grilla.

Ostrzeżenie

Podczas montażu należy upewnić się, że wentylator nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego.

4. FUNKCJONOWANIE

- 1. Podczas montażu należy upewnić się, że wentylator nie jest podłączony do gniazdka elektrycznego.
- 2. Obróć, aby wybrać żadaną prędkość.
 - 0: urządzenie wyłączone, 1: niska prędkość, 2: średnia prędkość, 3: wysoka prędkość.
- 3. Aby wentylator oscylował z boku na bok, naciśnij przycisk oscylacji umieszczony na obudowie silnika. Aby zatrzymać oscylację głowicy wentylatora, pociągnij przycisk oscylacji.
- 4. Głowica wentylatora może przechylać się w górę lub w dół na osi pionowej, przed wykonaniem tej regulacji upewnij się, że wentylator jest odłączony od gniazdka elektrycznego.

5.CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

- Odłącz wentylator od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć przed czyszczeniem.
- Użyj miękkiej, lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu.
- Nigdy nie zanurzaj wentylatora w wodzie lub innych płynach.
- Nie używaj produktów ściernych, takich jak rozpuszczalniki, kwasy lub alkohol, ponieważ

- mogą one uszkodzić plastik i inne elementy produktu.
- Utrzymuj wentylator w czystości i przechowuj go w suchym miejscu, aby uniknąć wilgoci.
- Zaleca się użycie neutralnego detergentu i miękkiej szmatki. Nie używaj płynnych rozpuszczalników, kwaśnych detergentów, benzyny, alkoholu itp. do czyszczenia części plastikowych, ponieważ mogą ulec zniszczeniu.
- Użyj odkurzacza, aby usunąć nagromadzony kurz z otworów wentylacyjnych. Nie zdejmuj kratki zabezpieczającej.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do silnika lub kabla podczas czyszczenia produktu.

6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 05877
Produkt: EnergySilence 535 2 in 1
Napięcie i częstotliwość: 220-240 V~, 50 Hz
Moc: 40 W

Opis	Symbol	Wartość	Ilość
Maksymalny przepływ w wentylatorze	F	56.4	m³/min
Moc używana przez wentylator	P	38.5	W
Wartość usługi	SV	1.5	(m³/min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}	0	W
Poziom moc akustyczna wentylatora	L _{WA}	53.6	dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	2.5	m/seg
Norma pomiaru wartości usługi	IEC 60879		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Walencja (Spain)		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/ lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/ baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich

baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz incydent z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tego podręcznika należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiuwany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Přední mřížka
2. Upínání čepele
3. Nože
4. Kroužek spojení mřížek
5. Upevnění zadní mřížky
6. Zadní mřížka
7. Hřídel motoru
8. Motor
9. Tlačítko oscilace
10. Volič rychlosti
11. Nastavovací šroub trubky
12. Stojan
13. Nastavovací šroub trubky
14. Stojan
15. Základna
16. Podložka
17. Šroub pro připojení základny

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Tento spotřebič je zabalen v obalu, který jej chrání během přepravy. Originální krabici a další obalové položky můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození zařízení v případě potřeby přepravy v budoucnu. Pokud chcete obaly vyhodit, ujistěte se, že se jich zbavíte správným způsobem.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

3. MONTÁŽ

1. Povolte upevňovací šroub základny a spodní kloub tyče. Poté upevněte základnu a spodní trubku pomocí upevňovacího šroubu základny a podložky.
2. Tento ventilátor lze namontovat dvěma různými způsoby:
 - Stolní ventilátor: Nasadte spodní trubku na základnu a upevněte ji šroubem na základně. Vložte těleso ventilátoru do spodní trubky a utáhněte stavěcím šroubem trubky.
 - Stojací ventilátor: Nasadte spodní trubku na základnu a upevněte ji šroubem na základně. Vložte horní trubku do spodní trubky a utáhněte ji pomocí nastavovacího šroubu trubky. Nakonec vložte tělo ventilátoru do horní trubky a utáhněte šroubem pro nastavení trubky.
3. Odšroubujte šroub nože a šroub zadní mřížky z hřídele motoru (obrázek 2).
4. Vložte zadní mřížku na hřídel motoru a ujistěte se, že tři pojistné kolíky jsou umístěny ve svých otvorech v zadní mřížce.
5. Přišroubujte zadní mřížku otáčením ve směru hodinových ručiček (obrázek 3).
6. Připevněte k sobě přední a zadní mřížku pomocí grilovacího kroužku.

UPOZORNĚNÍ:

Během montáže musíte zajistit, aby ventilátor nebyl připojen k elektrické zásuvce.

4. FUNGOVÁNÍ

1. Zapojte zástrčku do vhodné zásuvky.
2. Otáčením zvolte požadovanou rychlost.
 - 0: spotřebič vypnutý, 1: nízká rychlost, 2: střední rychlost, 3: vysoká rychlost.
3. Chcete-li, aby se ventilátor rozkmital ze strany na stranu, stiskněte tlačítko oscilace umístěné na krytu motoru. Chcete-li zastavit oscilaci hlavy ventilátoru, zatáhněte za tlačítko oscilace.
4. Hlava ventilátoru se může na svislé ose naklánět nahoru nebo dolů, před provedením tohoto nastavení se ujistěte, že je ventilátor odpojen od elektrické zásuvky.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte ventilátor od zásuvky a nechte jej vychladnout.
- K čištění povrchu výrobku použijte měkký, mírně navlhčený hadřík.
- Ventilátor nikdy neponožujte do vody nebo jiných kapalin.
- Nepoužívejte abrazivní prostředky jako rozpouštědla, kyseliny nebo alkohol, protože by mohly poškodit plastové části nebo jiné součásti přístroje.
- Udržujte ventilátor čistý a skladujte jej na suchém místě, aby se zabránilo vlhkosti.
- Doporučujeme používat neutrální detergent a jemný hadřík. Nepoužívejte rozpouštěcí

roztoky, kyselé roztoky, benzíny, alkohol atp. na čištění plastů, aby se nepoškodily.

- Použijte vysavač k odstranění veškerého prachu nahromaděného na větracích otvorech. Neodstraňujte bezpečnostní mřížku.
- Nedovolte vniknutí vody do jednotky motoru nebo na kabel, při čištění přístroje.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05877

Produkt: EnergySilence 535 2 in 1

Napětí a frekvence: 220-240 V~, 50 Hz

Výkon: 40 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F	56.4	m³/min
Spotřeba energie ventilátoru	P	38.5	W
Hodnota služby	SV	1.5	(m³/min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}	0	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}	53.6	dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C	2.5	m/seg
Standard měření hodnoty služby	IEC 60879		
Kontaktní údaje pro informace	Cecotec innovaciones SL. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Valencia (Spain)		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku musíte baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy. Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být vcelku ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo šířen jakýmkoli způsobem (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobně) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

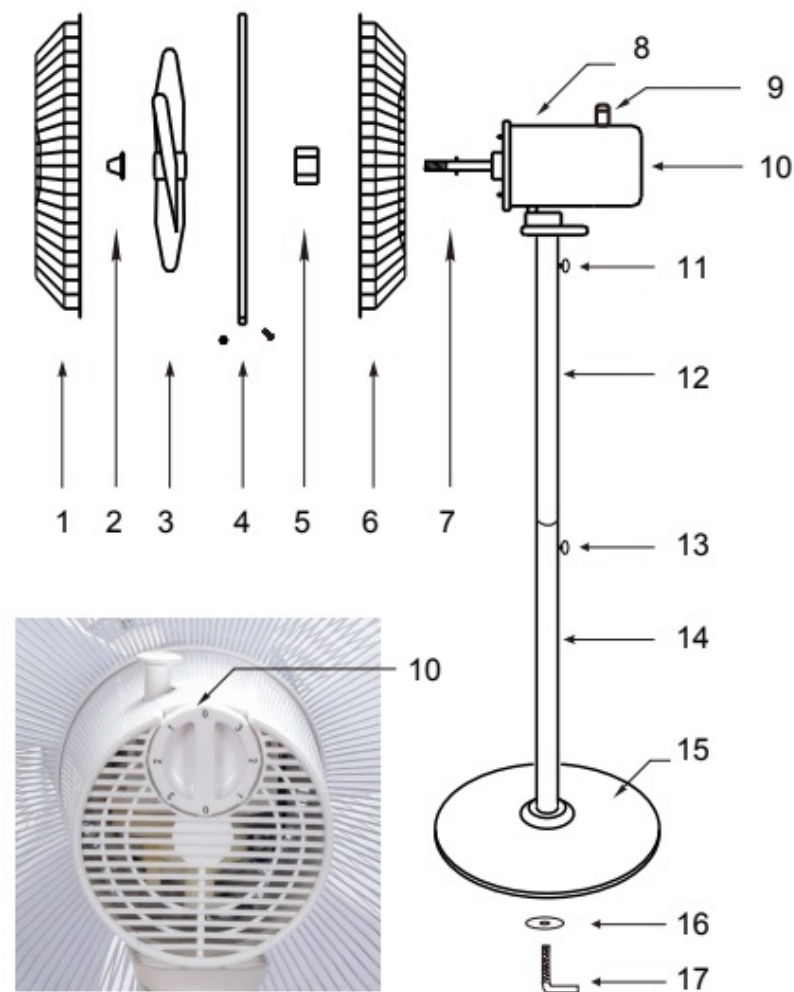


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

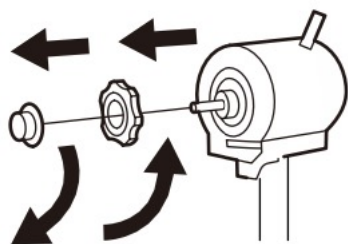


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

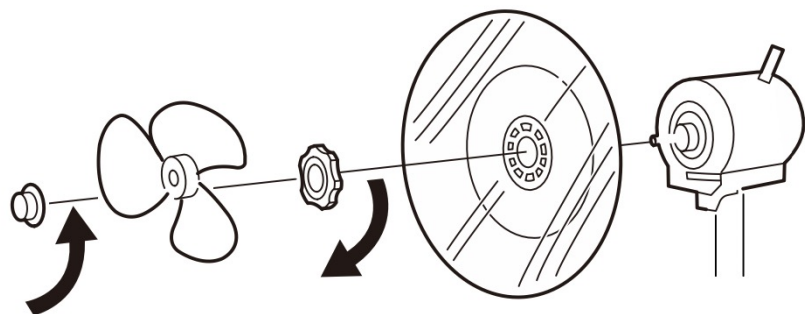


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

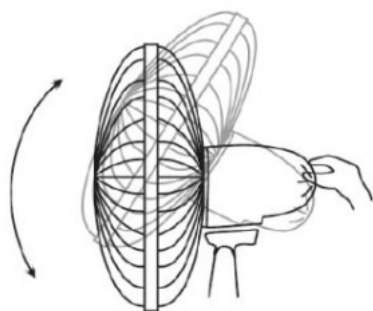


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02221104